

**Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)
Annual Notice of Student Education Record Privacy**

Parent/Guardian:

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) is a Federal law that protects the privacy of student education records. The law applies to all schools that receive federal funds.

FERPA gives parents certain rights with respect to their child's education records. When a student reaches the age of 18 or attends a post-secondary school or college, the parent's rights transfer to the student and the student is then an "eligible student" under the law.

Under FERPA, parents and eligible students have the following rights:

- 1) To inspect and review the student's education records maintained by the school within 45 days of the school's receipt of a written request. The request should identify the record(s) being inspected. The school is not required to provide copies of records and may charge a fee if copies are requested. The following staff person may be contacted to seek access to your child's record:

Name of Staff: _____ Telephone: _____

Email Address: _____

You will be notified of the place and time the record(s) may be available for review.

- 2) To request that a school correct records believed to be inaccurate or misleading. The request must be in writing and clearly specify: (a) the part of the record requesting to be changed, and (b) why it is inaccurate or misleading. If the school decides not to amend the record, the parent or eligible student has the right to a hearing. After the hearing, if the school still decides not to amend the record, the parent or eligible student has the right to place a statement in the record about the contested information. The school is not required to consider requests for grade or disciplinary decisions, opinions of school officials in the education record, or the child's special education determination. The following staff person may be contacted to request an amendment to your child's record:

Name of Staff: _____ Telephone: _____

Email Address: _____

- 3) To control the disclosure of their child's personally identifiable information from their education record. The school or district must, with certain exceptions, obtain parent written consent prior to the disclosure of personally identifiable information from education records. An exception which permits disclosure without consent is disclosure to school staff with legitimate educational interests, such as a person employed by the district; a person serving on the school board; a person or company with whom the district has contracted to perform a special task (such as an attorney, auditor, or therapist); or a parent or student serving on an official committee, such as a grievance or disciplinary committee or assisting another school official; and/or an official of another school district in which a student seeks to enroll. A school official has a legitimate education interest if the official needs to review an education record in order to fulfill a professional responsibility. A school district may also disclose personally identifiable information from education records without prior written consent to appropriate parties in connection with an emergency if knowledge of the information is necessary to protect the health or safety of the student or other individuals. Student directory information may also be disclosed without prior consent if the categories to be disclosed are designated and parents are given the opportunity to opt out prior to disclosure.

You have the right to file a complaint with the U.S. Department of Education at the following address if you feel the school district has failed to comply with the requirements of FERPA:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-4605

**Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (FERPA)
Aviso anual sobre la privacidad de los antecedentes educativos del alumno**

Padre de familia/Tutor legal:

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)) es una ley federal que protege la privacidad de los antecedentes educativos de los alumnos. La ley se aplica a todas las escuelas que reciben fondos federales.

La ley FERPA les otorga a los padres ciertos derechos con respecto a los antecedentes educativos de sus hijos. Cuando un alumno cumple 18 años o asiste a una escuela postsecundaria o universidad, los derechos de los padres se transfieren al alumno, el cual se convierte en un “alumno calificado” según la ley.

Según la ley FERPA, los padres y los alumnos calificados tienen los siguientes derechos:

- 1) A inspeccionar y revisar los antecedentes educativos del alumno conservados por la escuela, en un plazo de 45 días a partir del momento en que la escuela reciba la solicitud por escrito correspondiente. La solicitud debe identificar el o los antecedentes que se desean inspeccionar. La escuela no está obligada a proporcionar copias de los antecedentes y puede cobrar una tarifa si se solicitan copias. Usted puede comunicarse con la siguiente persona para acceder a los antecedentes de su hijo/a:

Nombre del miembro del personal: _____ Teléfono: _____

Dirección de correo electrónico: _____

Se le avisará sobre el lugar y la hora en que podrá revisar el o los antecedentes.

- 2) A solicitar que la escuela corrija antecedentes que se crean son incorrectos o engañosos. La solicitud debe presentarse por escrito y especificar claramente: (a) la parte de los antecedentes que se solicita cambiar, y (b) por qué dichos antecedentes son incorrectos o engañosos. Si la escuela decide no enmendar los antecedentes, los padres o el alumno calificado tienen derecho a solicitar una audiencia. Después de la audiencia, si la escuela insiste en no enmendar los antecedentes, los padres o el alumno calificado tienen derecho a incluir en los antecedentes una declaración sobre la información en disputa. La escuela no tiene la obligación de considerar solicitudes para enmendar las decisiones de calificaciones o disciplina, las opiniones de funcionarios escolares en los antecedentes educativos, ni la determinación acerca de educación especial del alumno. Usted puede comunicarse con la siguiente persona para solicitar que se enmienden los antecedentes de su hijo/a:

Nombre del miembro del personal: _____ Teléfono: _____

Dirección de correo electrónico: _____

- 3) A controlar la divulgación de información de identificación personal de su hijo/a en sus antecedentes educativos. La escuela o distrito deben, con determinadas excepciones, obtener el consentimiento por escrito de los padres para divulgar información de identificación personal de los antecedentes educativos. Una de las excepciones que permite la divulgación sin consentimiento es la divulgación a personal de la escuela que tenga un legítimo interés educativo, como una persona empleada por el distrito; un miembro de la junta de la escuela; una persona o empresa que el distrito haya contratado para realizar una tarea especial (como un abogado, auditor o terapeuta); o un padre o alumno miembro de un comité oficial, como un comité de quejas o disciplinario o que ayude a otro funcionario escolar; y/o un funcionario de otro distrito escolar en el cual el alumno quiera matricularse. Un funcionario escolar posee un legítimo interés educativo si tiene la necesidad de revisar un antecedente educativo para llevar a cabo su labor profesional. Un distrito escolar también puede divulgar sin consentimiento previo por escrito información de identificación personal de los antecedentes educativos a los terceros pertinentes en relación a una emergencia, si el conocimiento de dicha información fuera necesario para proteger la salud o seguridad del estudiante u otros individuos. La información del directorio de estudiantes también puede divulgarse sin consentimiento previo si se designan las categorías que se divulgarán y los padres tienen la oportunidad de decidir no participar antes de la divulgación.

Usted tiene el derecho de presentar una queja ante la Secretaría de Educación de Estados Unidos (U.S. Department of Education) a la siguiente dirección, si considera que el distrito escolar no ha cumplido con los requisitos de la ley FERPA:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-4605